



**CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU**

**NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES**

**OFFERYNNAU STATUDOL**

**STATUTORY INSTRUMENTS**

**2005 Rhif 1392 (Cy.106)**

**2005 No. 1392 (W.106)**

**ANIFEILIAID, CYMRU**

**ANIMALS, WALES**

**Rheoliadau TSE (Cymru)  
(Diwygio) 2005**

**The TSE (Wales) (Amendment)  
Regulations 2005**

**NODYN ESBONIADOL**

**EXPLANATORY NOTE**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)*

*(This note is not part of the Regulations)*

1. Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau TSE (Cymru) 2002 (O.S. 2002/1416 (Cy.142) a ddiwygiwyd eisoes).

1. These Regulations amend the TSE (Wales) Regulations 2002 (S.I. 2002/1416 (W.142) as already amended).

2. Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio O.S. 2002/1416 (Cy.142) drwy -

2. These Regulations amend S.I. 2002/1416 (W.142) by -

(a) ddiweddarau'r diffiniad o "the Community Transitional Measures" yn rheoliad 3(1) o'r offeryn hwnnw er mwyn iddo gynnwys y diwygiad o Reoliad (EC) Rhif 999/2001 Senedd Ewrop a'r Cyngor sy'n gosod rheolau ar gyfer atal, rheoli a difodi enseffalopathïau sbyngffurf trosglwyddadwy penodol (OJ Rhif L147, 31.5.2001, t.1) gan -

(a) bringing up to date the definition of "the Community Transitional Measures" in regulation 3(1) of that instrument so as to cover the amendment of Regulation (EC) No. 999/2001 of the European Parliament and of the Council laying down rules for the prevention, control and eradication of certain transmissible spongiform encephalopathies (OJ No. L147, 31.5.2001, p.1) by -

(i) Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1494/2002 (OJ Rhif L225, 22.8.2002, t.3),

(i) Commission Regulation (EC) No. 1494/2002 (OJ No. L225, 22.8.2002, p.3),

(ii) Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1139/2003 (OJ Rhif L160, 28.6.2003, t.22), a

(ii) Commission Regulation (EC) No. 1139/2003 (OJ No. L160, 28.6.2003, p.22), and

(iii) Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1492/2004 (OJ Rhif L274, 24.8.2004, t.3) (rheoliad 2(2)), a

(iii) Commission Regulation (EC) No. 1492/2004 (OJ No. L274, 24.8.2004, p.3) (regulation 2(2)), and

(b) ychwanegu'r ilewm at y rhestr o feinweoedd sy'n rhaid eu tynnu o ddefaid a geifr hyn a gigyddwyd mewn lladd-dy neu a gludwyd i ladd-dy ar ôl iddynt gael eu cigydda yn rhywle arall (rheoliad 2(3)).

(b) adding the ileum to the list of tissues that have to be removed from older sheep and goats that have been slaughtered in a slaughterhouse or brought to a slaughterhouse following slaughter elsewhere (regulation 2(3)).

3. Paratowyd arfarniad rheoliadol ar yr effaith y bydd y Rheoliadau hyn yn ei chael ar gostau busnes yn unol ag adran 65 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998 ac fe'i gosodwyd yn llyfrgell Cynulliad Cenedlaethol Cymru. Gellir cael copïau oddi wrth yr Asiantaeth Safonau Bwyd, Llawr 11, Southgate House, Caerdydd CF10 1EW.

3. A regulatory appraisal of the effect that these Regulations will have on the costs of business has been prepared pursuant to section 65 of the Government of Wales Act 1998 and placed in the Library of the National Assembly for Wales. Copies may be obtained from the Food Standards Agency, 1st Floor, Southgate House, Cardiff CF10 1EW.

**2005 Rhif 1392 (Cy.106)****2005 No. 1392 (W.106)****ANIFEILIAID, CYMRU****ANIMALS, WALES****Rheoliadau TSE (Cymru)  
(Diwygio) 2005****The TSE (Wales) (Amendment)  
Regulations 2005***Wedi'u gwneud* 24 Mai 2005*Made* 24 May 2005*Yn dod i rym* 31 Mai 2005*Coming into force* 31 May 2005

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, gan ei fod wedi'i ddynodi(1) at ddibenion adran 2(2) o Ddeddf y Cymunedau Ewropeaidd 1972(2) mewn perthynas â mesurau yn y maes milfeddygol i ddiogelu iechyd y cyhoedd, drwy arfer y pwerau a roddwyd gan yr adran honno, ac ar ôl ymgynghori fel sy'n ofynnol gan Erthygl 9 o Reoliad (EC) Rhif 178/2002 Senedd Ewrop a'r Cyngor, sy'n pennu egwyddorion a gofynion cyffredinol cyfraith bwyd, yn sefydlu Awdurdod Diogelwch Bwyd Ewrop ac yn pennu gweithdrefnau o ran materion diogelwch bwyd(3), yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn:

The National Assembly for Wales, being designated(1) for the purposes of section 2(2) of the European Communities Act 1972(2) in relation to measures in the veterinary field for the protection of public health, in exercise of the powers conferred by that section, after consultation as required by Article 9 of Regulation (EC) No. 178/2002 of the European Parliament and of the Council laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority and laying down procedures in matters of food safety(3), makes the following Regulations:

**Enwi a chychwyn****Title and commencement**

1. Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau TSE (Cymru) (Diwygio) 2005, maent yn gymwys o ran Cymru a deuant i rym ar 31 Mai 2005.

1. These Regulations may be cited as the TSE (Wales) (Amendment) Regulations 2005, apply in relation to Wales and come into force on 31 May 2005.

**Diwygio Rheoliadau TSE (Cymru) 2002****Amendment of the TSE (Wales) Regulations 2002**

2.-(1) Diwygir Rheoliadau TSE (Cymru) 2002(4) yn unol â pharagraffau (2) a (3).

2.-(1) The TSE (Wales) Regulations 2002(4) are amended in accordance with paragraphs (2) and (3).

(2) Ym mharagraff (1) o reoliad 3 (dehongli), yn lle'r diffiniad o "the Community Transitional Measures" rhodder y diffiniad canlynol -

(2) In paragraph (1) of regulation 3 (interpretation) for the definition of "the Community Transitional Measures" substitute the following definition -

(1) O.S. 2003/1246.

(2) 1972 p.68.

(3) OJ Rhif L31, 1.2.2002, t.1. Diwygiwyd y Rheoliad hwnnw ddiwethaf gan Reoliad (EC) Rhif 1642/2003 Senedd Ewrop a'r Cyngor (OJ Rhif L245, 29.9.2003, t.4).

(4) O.S. 2002/1416 (Cy.142) a ddiwygiwyd gan O.S.2003/2756 (Cy. 267) ac O.S. 2004/2735 (Cy.242).

(1) S.I. 2003/1246.

(2) 1972 c.68.

(3) OJ No. L31, 1.2.2002, p.1. That Regulation was last amended by Regulation (EC) No. 1642/2003 of the European Parliament and of the Council (OJ No. L245, 29.9.2003, p.4).

(4) S.I. 2002/1416 (W.142), amended by S.I. 2003/2756 (W.267) and S.I. 2004/2735 (W.242).

""the Community Transitional Measures" means -

(a) Commission Regulation (EC) No. 1248/2001 of 22 June 2001 amending Annexes III, X and XI to Regulation (EC) No. 999/2001 of the European Parliament and of the Council as regards epidemio-surveillance and testing of transmissible spongiform encephalopathies(1);

(b) Commission Regulation (EC) No. 1326/2001 of 29 June 2001 laying down transitional measures to permit the changeover to Regulation (EC) No. 999/2001 of the European Parliament and of the Council for the prevention, control and eradication of certain transmissible spongiform encephalopathies, and amending Annexes VII and XI to that Regulation(2);

(c) Commission Regulation (EC) No. 270/2002 of 14 February 2002 amending Regulation (EC) No. 999/2001 of the European Parliament and of the Council as regards specified risk material and epidemio-surveillance for transmissible spongiform encephalopathies and amending Regulation (EC) No. 1326/2001 as regards animal feeding and the placing on the market of ovine and caprine animals and products thereof(3);

(d) Commission Regulation (EC) No. 1494/2002 of 21 August 2002 amending Annexes III, VII and XI to Regulation (EC) No. 999/2001 of the European Parliament and the Council as regards monitoring of bovine spongiform encephalopathy, eradication of transmissible spongiform encephalopathy, removal of specified risk materials and rules for importation of live animals and products of animal origin(4);

(e) Commission Regulation (EC) No. 1139/2003 of 27 June 2003 amending Regulation (EC) No. 999/2001 of the European Parliament and of the Council as regards monitoring programmes and specified risk material(5); and

(f) Commission Regulation (EC) No. 1492/2004 of 23 August 2004 amending Regulation (EC) No. 999/2001 of the European Parliament and of the Council as regards eradication measures for transmissible spongiform encephalopathies in bovine, ovine and caprine animals, the trade and importation of semen and embryos of bovine and caprine animals and specified risk material(6);".

(1) Ym mharagraff (2)(b) o reoliad 33 (tynnu deunydd risg penodedig o garcasau mewn lladd-dai) mewnosoder yr ymadrodd ", ileum" o flaen y gair "and" lle'r ymddengys y gair hwnnw gyntaf.

---

(1) OJ Rhif L173, 27.6.2001, t.12.  
(2) OJ Rhif L177, 30.6.2001, t.61.  
(3) OJ Rhif L45, 15.2.2002, t.4.  
(4) OJ Rhif L225, 22.8.2002, t.3.  
(5) OJ Rhif L160, 28.6.2003, t.22.  
(6) OJ Rhif L274, 24.8.2004, t.3.

""the Community Transitional Measures" means -

(a) Commission Regulation (EC) No. 1248/2001 of 22 June 2001 amending Annexes III, X and XI to Regulation (EC) No. 999/2001 of the European Parliament and of the Council as regards epidemio-surveillance and testing of transmissible spongiform encephalopathies(1);

(b) Commission Regulation (EC) No. 1326/2001 of 29 June 2001 laying down transitional measures to permit the changeover to Regulation (EC) No. 999/2001 of the European Parliament and of the Council for the prevention, control and eradication of certain transmissible spongiform encephalopathies, and amending Annexes VII and XI to that Regulation(2);

(c) Commission Regulation (EC) No. 270/2002 of 14 February 2002 amending Regulation (EC) No. 999/2001 of the European Parliament and of the Council as regards specified risk material and epidemio-surveillance for transmissible spongiform encephalopathies and amending Regulation (EC) No. 1326/2001 as regards animal feeding and the placing on the market of ovine and caprine animals and products thereof(3);

(d) Commission Regulation (EC) No. 1494/2002 of 21 August 2002 amending Annexes III, VII and XI to Regulation (EC) No. 999/2001 of the European Parliament and the Council as regards monitoring of bovine spongiform encephalopathy, eradication of transmissible spongiform encephalopathy, removal of specified risk materials and rules for importation of live animals and products of animal origin(4);

(e) Commission Regulation (EC) No. 1139/2003 of 27 June 2003 amending Regulation (EC) No. 999/2001 of the European Parliament and of the Council as regards monitoring programmes and specified risk material(5); and

(f) Commission Regulation (EC) No. 1492/2004 of 23 August 2004 amending Regulation (EC) No. 999/2001 of the European Parliament and of the Council as regards eradication measures for transmissible spongiform encephalopathies in bovine, ovine and caprine animals, the trade and importation of semen and embryos of bovine and caprine animals and specified risk material(6);".

(3) In paragraph (2)(b) of regulation 33 (removal of specified risk material from carcasses in slaughterhouses) insert the phrase ", ileum" before the word "and" where it appears first.

---

(1) OJ No. L173, 27.6.2001, p.12.  
(2) OJ No. L177, 30.6.2001, p.61.  
(3) OJ No. L45, 15.2.2002, p.4.  
(4) OJ No. L225, 22.8.2002, p.3.  
(5) OJ No. L160, 28.6.2003, t.22.  
(6) OJ No. L274, 24.8.2004, t.3.

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(1)

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(1).

24 Mai 2005

24 May 2005

*D. Elis-Thomas*

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer of the National Assembly

---

(1) 1998 p.38.

---

(1) 1998 c.38.

© Hawlfraint y Goron 2005

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2005

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

**£3.00**

W82/6/05

ON

ISBN 0-11-091138-5



9 780110 911380